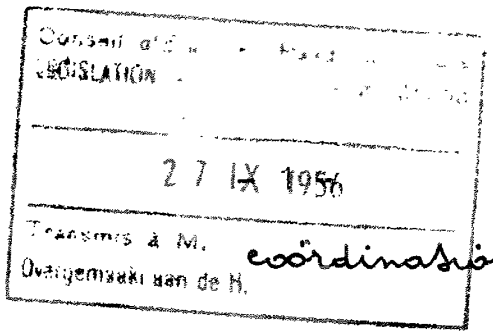
ML.



L. 5405/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 10 septembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 11 juin 1952, accordant au personnel navigant des paquebots de l'Etat, une allocation pour voyages dits "de dédoublement", a donné le 19 septembre 1956 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e september 1956 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1952, waarbij een toelage voor zogenaamde ontdubbelingsreizen, aan het varend personeel der Staatspakketboten wordt verleend", heeft de 19e september 1956 het volgend advies gegeven :

Pour des raisons de concordance générale, l'article 4 devrait être ainsi rédigé :

"Article 4.-

Cet arrêté a effet le 1er janvier 1955".

Terwille van de algemene overeenstemming dient artikel 4 als volgt te worden gelezen :

"Artikel 4.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1955".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G. HOLOYE, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P. COART-FRESART, P. ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. CYPRES,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. DEPONDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. DEPONDT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.